

ASTERIOS SPECTACLES PRÉSENTE

LE TRIO JOUBRAN

- THE LONG MARCH -



© Karim Ghattas

SORTIE DE L'ALBUM LE 12 OCTOBRE 2018
COOKING VINYL / SONY

PRÉSENTATION

Trois frères, trois oud. Samir, Wissam et Adnan. Sur scène et en studio, ils croisent leurs instruments comme trois voix solistes pour n'en former qu'une. Le oud, luth oriental, est devenu la voix de leur âme, cœur battant de leur être avec lequel ils ne forment qu'un. À trois, toujours.

Dans leurs compositions, chacun vient apporter sa pierre à l'édifice, sans jamais faire de l'ombre aux deux autres. Car pour eux, la musique n'a de sens qu'à trois. Chez les Joubran, la virtuosité ne cède jamais le pas à la démonstration. Ce qui est en jeu chez ces natifs de Nazareth issus d'une longue lignée de luthiers, c'est la perpétuation d'une tradition. Une tradition qu'ils ont aussi profondément renouvelée par leur innovation sur le oud, cet instrument soliste qu'ils conjuguent à merveille au pluriel.

Depuis 2002, leur réputation n'a cessé de croître : de l'Olympia à Paris au Carnegie Hall de New York en passant par les Nations Unies, tous leurs concerts ont lieu à guichets fermés. Sur scène, accompagnés par leur compatriote percussionniste Youssef Hbeisch, leurs compositions laissent place à leur exceptionnel talent d'improvisateur, et il suffit d'un regard adressé aux deux autres pour que les trois voix ne fassent aussitôt plus qu'une.

C'est aussi à travers les mots du célèbre poète Mahmoud Darwich, qu'ils ont mis en musique (À l'Ombre des mots), que les Joubran célèbrent leur pays. Car si c'est de musique qu'il s'agit, c'est aussi de Palestine dont il est question ici. Écouter le Trio Joubran, c'est ainsi plonger dans l'âme d'un peuple. L'Égypte avait Oum Kalthoum, le Liban Fayrouz. La Palestine a désormais le Trio Joubran. »

/// DISTRIBUTION

Adnan Joubran : Oud

Wissam Joubran : Oud

Samir Joubran : Oud

Valentin Mussou : Violoncelle

Habib Meftah : Percussions

Youssef Hbeisch : Percussions

Création lumière : Julie-Lola Lanteri

Régie son : Jean-Christophe Batut

Résidence de création au théâtre des Quartiers d'Ivry en septembre 2018

TOURNÉE

13.07.2018	ARLES (13)	THEÂTRE ANTIQUE
24.07.2018	LYON (69)	LES NUITS DE FOURVIÈRES
26.07.2018	WILLTZ (LU)	FESTIVAL DE WILLTZ
21.09.2018	METZ (57)	L'ARSENAL
22.09.2018	MENDE (48)	DOMAINE DES BOISSETS
23.09.2018	MONTPELLIER (34)	FESTIVAL ARABESQUE
11.10.2018	GENT (BE)	DE CENTRAL
12.10.2018	AMSTERDAM (NL)	UD FESTIVAL
13.10.2018	ESSEN (DE)	GRUGHALLE
18.10.2018	LILLE (59)	LE GRAND SUD
24.10.2018	PARIS (75)	THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD
25.10.2018	CENON (34)	LE ROCHER DE PALMER
03.11.2018	OSLO (NO)	OSLO WORLD
16.11.2018	BEZONS (95)	THÉÂTRE PAUL ELUARD
06.12.2018	GENÈVE (CH)	THÉÂTRE FORUM MEYRIN
08.12.2018	OTTIGNIES (BE)	CENTRE CULTUREL D'OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE
01.04.2019	PARIS (75)	SALLE PLEYEL

LE TRIO JOUBRAN

MONDE

ffff

On se souvient d'eux à leurs débuts, trois frères oudistes en osmose, brûlants de verve et de passion dans une minuscule salle parisienne. Quinze ans plus tard, le trio Joubran a pris une autre envergure, au sens spectaculaire du terme. Déjà, leur nouveau répertoire (l'album *The Long March*) se joue à six : le charismatique Habib Meftah apporte son renfort percussif (ainsi que son exubérance) à leur vieux complice Youssef Hbeisch, et le violoncelliste Valentin Mussou souligne leurs bourrasques lyriques.

Plus inédits, les nappes de réverbération et autres effets de machines font basculer leurs arpèges orientaux dans une dimension électro psychédélique façon Pink Floyd. Justement, la voix de Roger Waters vient jouer les fantômes-surprises ! Entre le poète palestinien Mahmoud Darwich, l'ami disparu dont les mots ouvrent et ferment le récital, et le chanteur iranien Mohammad Motamedi, les autres featurings vocaux ne sont pas moins incarnés. Alternant maqams savants et

CONCERTS



Samir, Wissam et Adnan Joubran : des envolées psychédéliques. Pink Floyd, sors de cet oud !

grands airs populaires égyptiens avec fougue et une bonne dose de facétie, Samir, Wissam et Adnan Joubran ont la fibre épique et le sens du show : ils en usent et en abusent, mais leur récital a du corps et leur jubilation est communicative. — **Anne Berthod**

| Le 18 octobre à Lille (59), le 24 à Paris (Bouffes du Nord), le 25 à Cenon (33), le 4 novembre à Nice (06), le 16 à Bezons (95), le 22 mars à Coutances (50), le 30 à La Rochelle (17).

Le Monde -
11/10/18

Les frères palestiniens du Trio Joubran élargissent leur horizon musical

Le groupe présente en tournée son sixième album, avec des allusions au flamenco, au tango et à l'électro.

LE MONDE | 11.10.2018 à 08h20 • Mis à jour le 11.10.2018 à 09h53 | Par Patrick Labesse



Photo : ©Louise FEUGIER

Une allusion au tango, une autre au flamenco, un air de piano (Vincent Taurelle), un orchestre symphonique macédonien, une brume de synthés, la voix d'un chanteur iranien (Mohammad Motamedi)... *The Long March*, le sixième et remarquable album du Trio Joubran, trois frères oudistes palestiniens, annonce-t-il un tournant, chez ces joueurs de luth oriental (accompagnés par leur compatriote percussionniste Youssef Hbeisch) qui ont fêté leurs dix ans de carrière à l'Olympia, en 2013 ? « Nous voulons *toucher* un public plus large, *atteindre* une nouvelle génération, mais l'identité du trio reste inchangée », nuancent d'une seule voix les trois frangins – Samir (45 ans), Wissam (35 ans) et Adnan (33 ans) –, quand nous les rencontrons à Montpellier (Hérault), où ils ont suscité l'enthousiasme en clôture du festival Arabesques, le 23 septembre.

Pour les *accompagner* dans cette ouverture, leur entourage professionnel les a mis en relation avec le producteur Renaud Letang (Manu Chao, Keren Ann, Seu Jorge, Susheela Raman, Mathieu Boogaerts, Blick Bassy, Philippe Katerine...). « Je les ai incités à *composer* de vraies mélodies, qui peuvent se *retenir* et *être* chantées par les gens, explique-t-il. Avec l'idée de *faire* quelque chose de beau, mystique et positif. »

ROGER WATERS, EX-BASSISTE ET CHANTEUR DE PINK FLOYD : « TRAVAILLER AVEC LE TRIO JOUBRAN ÉTAIT UNE EXPÉRIENCE INCROYABLE, UNE VRAIE RÉCOMPENSE »

La participation à *The Long March* de Roger Waters, l'ancien bassiste et chanteur de Pink Floyd, témoigne également de cette volonté d'élargir leur horizon. Samir Joubran jubile, en nous montrant le message, conservé comme un trophée, que lui a envoyé celui-ci par WhatsApp. « *Travailler avec le Trio Joubran était une expérience incroyable, une vraie récompense* », y écrit le musicien britannique. Celui-ci signe et scande le texte de *Carry The Earth*, un [titre](#) poignant, dédié aux enfants « *tués pendant qu'ils jouaient sur une plage de Gaza, le 16 juillet 2014* », lit-on sur le livret.

[CARRY THE EARTH \[feat. Roger Waters\] \(Official Video\) - Le Trio Joubran](#)

Le musicien, qui n'a jamais caché ses sympathies pour la « *cause palestinienne* », pointe une bavure de l'armée israélienne. Autrefois, Samir Joubran, à l'origine du trio, aimait à [rappeler](#) sur scène qu'à travers sa musique, il « *menait un combat pour la paix en Palestine, la fin de l'occupation* ». Et puis il avait renoncé à ces déclarations, insistant pour qu'on les appréhende d'abord comme des musiciens.

Sur la scène d'Arabesques, à Montpellier, il a évoqué la « *pression* », qui l'empêche de ne [parler](#) que de musique, comme il le souhaiterait. Samir Joubran est le seul des trois à [vivre](#) encore à Ramallah, capitale administrative de l'Autorité palestinienne, en Cisjordanie. Wissam est installé comme luthier à Paris et Adnan vit à Londres. La participation de Roger Waters à *The Long March* ravit les trois gaillards.

Hommage à Mahmoud Darwich

La rencontre s'est faite le 5 février 2017, chez lui, à New York, grâce à une relation qui les avait informés que Waters appréciait leur musique. « *Nous avons eu le plaisir de [déguster](#) un plat d'excellentes pâtes à l'arrabiata cuisinées par Roger en personne et d'écouter des extraits de son dernier album qui était en cours de composition à l'époque* », raconte Wissam. Dont un titre où il reprenait en anglais un texte de Mahmoud Darwich.

[SUPREMACY \[feat. Roger Waters & Mahmoud Darwish\] - Le Trio Joubran](#)

L'attention ne pouvait que « faire tilt » avec les Joubran. Le poète palestinien, mort en 2008, était un ami et reste leur maître à [penser](#). Ils lui avaient rendu hommage un an après sa mort avec l'album *A l'ombre des mots* (World Village/Harmonia Mundi), enregistré avec sa voix et autour de sa poésie. C'est la voix et les vers du poète qui ouvrent *The Long March*, dont les intitulés des titres sont extraits d'un poème qu'il avait écrit en 1992, *Discours de l'homme rouge* (en arabe « khotbat al hindi al ahmar »). Une manière encore, vingt ans après sa mort, de [saluer](#) sa mémoire.

The Long March, du Trio Joubran, 1 CD Cooking Vinyl-Randana/Sony Music Distribution.

Le Trio Joubran est en concert le 18 octobre à l'Espace Grand Sud à Lille (Nord), le 25 octobre au Rocher de Palmer à Cenon (Gironde), le 4 novembre au festival C'est pas classique à Nice (Alpes-Maritimes), le 16 novembre au Théâtre Paul-Eluard à Bezons (Val-d'Oise)...letriojoubran.com/fr/concerts

LA QUESTION MUSIQUE #75

Le trio Joubran a-t-il plus d'une corde à son oud?

Par Bertrand Bouard,

publié le 14/10/2018 à 07:00



Le Trio Joubran. (Vartan Kelechian)

Après sept ans de silence, les trois frères palestiniens réinventent leur art au côté de nombreux invités, dont Roger Waters.

Les nouvelles apaisées en provenance de Palestine n'étant pas légion, on commencera par se réjouir du retour du Trio Joubran, après un silence discographique de sept ans. Les trois frères de Nazareth, Adnan, Samir et Wissam, avaient célébré en 2013 une décennie à faire virevolter leurs trois ouds, lors d'une tournée triomphale passée par l'Olympia. Comment, dès lors, réinventer une formule dont ils avaient exploré chaque variation ?

<https://www.youtube.com/watch?v=5dzrvjclJQI>

Si *The Hanging Moon* expose leur art dans sa quintessence - développements narratifs majestueux, ruptures entre plages contemplatives et envolées fulgurantes -, les autres titres repoussent les murs de leur univers, grâce à un méticuleux travail sur le son (légères nappes de synthés) et à la présence de plusieurs invités, conviés à un dialogue harmonieux. Le timbre, rauque, puissant, du poète palestinien Mahmoud Darwich ; celui, gracile, de l'Iranien Mohammad Motamedi (*The Long March*) ; Vincent Taurelle et son piano sur *Clay* ; des ensembles de cordes, classiques sur *The Trees At War* et *More Than Once*, orientales sur *Our Final Songs*.

Le nom le plus illustre est celui de Roger Waters, grand défenseur de la cause palestinienne. Indigné par la mort, dans un bombardement israélien, de quatre cousins sur une plage de Gaza, l'ex-bassiste de Pink Floyd déclame *Carry The Earth*, avec un contrepoint féminin, avant que les ouds reprennent le fil d'une mélodie élégiaque. Enregistré à Paris et produit par Renaud Letang (Manu Chao, Souchon), *The Long March* inscrit un instrument séculaire dans une modernité irréfutable et place, le temps d'un album, la Palestine au centre du monde.

Note: 16/20

***The Long March*, par Le Trio Joubran (Cooking Vinyl/Sony Distribution). Le 24 octobre au Théâtre des Bouffes du nord, Paris (Xe), le 25 à Cenon (Gironde). Le 1er avril 2019 Salle Pleyel, Paris (VIIIe).**

L'Humanité 19/10/18



Les artistes que convie le captivant festival World Stock impulsent aux musiques du monde une vive inventivité et, par leur démarche éthique et politique, une dimension universelle. Des débats autour de la scène musicale palestinienne se dérouleront dans le lieu alternatif la Colonie, en partenariat avec le salon Palestine Music Expo et l'Institut culturel franco-palestinien. Le 27 octobre, lors de la soirée Courier Sounds (initiée avec *Courrier international*), le chanteur polyinstrumentiste Bachar Mar-Khalifé invite des étoiles de la scène arabe, tels les Palestiniens de Zenobia et le groupe Caïro Liberation Front. Aux Bouffes du Nord, le Trio Joubran (notre photo), le 24, présente son splendide CD, *The Long March* (Cooking Vinyl/Sony), introduit et conclu avec la voix et la poésie cardinale de Mahmoud Darwich. Puis, le 27, Jean-Philippe Rykiel (piano) et Lansiné Kouyaté (kora) y révéleront leur disque *Kangaba-Paris* (Buda/Socadisc), ourlé de grâce. WorldStock Festival, du 22 au 28 octobre, Théâtre des Bouffes du Nord, New Morning, Gaité-Lyrique et la Colonie, toutes dates sur www.worldstockfestival.com. •

FARA C.

Au bon buzz

Le Trio Joubran défend en musique la cause palestinienne

Anne Berthod Publié le 22/10/2018. Mis à jour le 22/10/2018 à 15h33.



0	
f 36	t 1
g+ 0	+

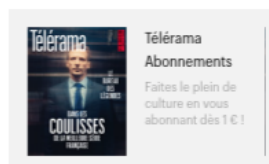
Musiciens brillants adoubés par Pink Floyd, la fratrie Joubran mêle depuis dix ans le fond et la forme, avec des concerts d'une renversante vitalité. A (re)découvrir à Paris cette semaine.

En dix ans, les frères Joubran se sont imposés sur scène comme de brillants rénovateurs de l'oud et les défenseurs les plus lyriques de la cause palestinienne. Mais, depuis l'Olympia en 2013, leur trio s'était fait discret. Et puis, au printemps dernier, juste après la reconnaissance par Donald Trump de Jérusalem comme capitale d'Israël, ils ont sorti *Supremacy*, un single surprenant coproduit par... Roger Waters, pourfendeur de murs, dont la voix pink-floydienne récitait la traduction anglaise d'un poème de Mahmoud Darwish (*Discours de l'Indien rouge*).

L'album qui signe aujourd'hui leur grand retour (*The Long March*) est du même tonneau : habité par des voix multiples (Roger Waters, Mahmoud Darwish, l'Iranien Mohammad Motamedi), tendu de mélodies puissantes et nimbé d'électro.

Fresque épique

Sur scène, ce nouveau répertoire donne lieu à un show d'une ampleur inédite, avec une assise percussive renforcée (Youssef Hbeisch, toujours virtuose, et le charismatique Habib Meftah), le soutien de cordes lyriques (le violoncelliste Valentin Mussou) et la présence virtuelle de leurs invités, dont les voix samplées flottent sur des nappes de réverbère et de productions sonores palpitantes. Héros facétieux et pleins de fougue de cette fresque orientale épique, Samir, Wissam et Adnan Joubran sont un peu les Rodrigo y Gabriela de l'oud : de parfaits showmen, dont le récital envoie des bourrasques de fraîcheur.



ART ET CRÉATION

PAR LES TEMPS QUI COURENT par [Marie Richeux](#)

DU LUNDI AU VENDREDI DE 21H00 À 22H00



59 MIN

Le trio Joubran : "Ce qu'on fait, la musique d'aujourd'hui, c'est peut-être la tradition du futur"

22/10/2018



Pour la sortie de leur nouvel album "The long march" qui paraît chez Sony Music. Il s'agit du sixième album des musiciens palestiniens, qui marque un nouveau cap dans leur création musicale. Nous recevons aujourd'hui deux des trois frères, membres du trio, Wissam et Adnan Joubran.



Le trio Joubran • Crédits : @Karim Ghattas Low Rez

France Culture - 22/10/18

À ce jour le trio Joubran a publié cinq albums, et multiplié les collaborations, dont celle légendaire avec leur vieil ami Mahmoud Darwich (*À l'ombre des mots*, 2009), où les paroles du poète, suspendues dans le temps, rencontrent le son du Trio Joubran dans une magnifique et envoûtante union.

Fruit d'une longue gestation, leur nouvel album *The Long March* est un défi : explorer et façonner un nouvel univers musical pour un instrument traditionnel comme l'oud, trouver cet espace où le passé et l'avenir peuvent s'unir avec grâce.

“ A chaque fois que j'écoute la voix de Darwich, j'ai la chair de poule. On dirait qu'il est toujours vivant entre nous. Il a occupé et occupe toujours, une place très importante dans nos cœurs.

“ Le oud, c'est notre voix. Quand je fabrique un instrument et que l'instrument est fini, quand le son est vraiment ce que je cherche, j'ai le coup de foudre, je tombe directement amoureux de cet instrument, à nouveau.

“ Ce qu'on est en train de faire c'est de s'exprimer, de présenter notre culture, à laquelle on tient beaucoup. La culture c'est la preuve que notre pays existe. Aujourd'hui, on a tout perdu, on lutte avec la culture, c'est la seule chose qui reste aux Palestiniens.

“ La musique, c'est l'espace entre les notes.

“ Quand on improvise, il ne faut pas avoir peur de faire des fautes. Il faut oser, mais il y a des limites quand même, il faut donner des signes pour que les gens comprennent ce qu'on est en train de faire.

“ Parfois, il y a trois idées magnifiques, mais il faut tuer deux idées, pour n'en garder qu'une et c'est très dur. Mais c'est ça la musique.

France 24 - 23/10/18



International News 24/7

- TOP STORIES
- VIDEOS
- SHOWS
- FRANCE
- AFRICA
- MIDDLE EAST
- EUROPE
- AMERICAS
- ASIA / PACIFIC
- SPORTS
- BUSINESS / TECH
- CULTURE
- DOCUMENTARIES
- INFOGRAPHICS
- INFO MIGRANTS
- THE OBSERVERS

[Newsletter](#)
[France Médias Monde](#)
[Watch us on TV](#)
[Travel](#)

[WATCH LIVE](#)
10:40 (Paris time) BUSINESS DAILY

Latest update : 2018-10-23 culture - music - Israeli-Palestinian conflict

The Joubran Trio: 'We hope one day to be free of our identity'

[f Share 8](#)
[Tweet](#)
[G+ Share](#)
[in Share](#)



As they release their latest album "The Long March", Palestinian brothers Samir, Wissam and Adnan join us in the studio to discuss the musical path they've carved out since deciding to become the fourth generation of their family to take up the Oud. The trio collaborated with Pink Floyd bassist Roger Waters for two of the tracks on their latest album, drawing inspiration from the words of late Palestinian poet Mahmoud Darwish.

They tell us about negotiating the fine line between composing music as an act of resistance, and the "political" label that Palestinian creative output inevitably attracts.

By [Olivia SALAZAR WINSPEAR](#)

The Guardian - 05/10/18 (Royaume-Uni)

**The
Guardian**

Le Trio Joubran: The Long March CD review – Palestinian oud trio break out

4 / 5 stars

4 out of 5 stars.

Cooking Vinyl



All three are virtuosos ... Le Trio Joubran

One of the most powerful, emotional performances I have seen this year came from Le Trio Joubran, three brothers who were headlining the [PMX festival](#) in Ramallah on the West Bank. Samir, Wissam and Adnan Joubran are all virtuoso exponents of the oud, and have become the world's [best-known Palestinian musicians](#) by developing a unique, intuitive style that allows the Arabic lute to be used in complex compositions ranging from atmospheric pieces to rapid-fire improvisation. Identically dressed in white shirts, black trousers and immaculate black shoes, they were cheered by a young audience who had shown equal enthusiasm for the preceding hip-hop bands. Especially when they sang Mawtini: "The national anthem of Palestine."

Their new album, *The Long March*, shows a different side. Produced by Renaud Letang (who has worked with [Manu Chao](#) and Björk) it's a more lush, subdued affair, with the three ouds matched against synths, piano, flute, strings and an array of voices. It starts with *Time Must Go By*, in which part of a poem by the celebrated Palestinian poet, the late Mahmoud Darwish, is read by its author, set against a wash of electronica. It continues with an intricate oud setting for a passionate song from Mohammad Motamedi, and later a thoughtful, emotional backing for [Carry the Earth](#), a lament with lyrics written and half-spoken by Roger Waters, of Pink Floyd fame. The best instrumental tracks include the gently epic *The Hanging Moon*, the brooding *The Trees We Wear* and the lyrical finale, *Our Final Songs*. It's an intriguing set, though the exquisite oud work doesn't need all the added instrumentation. Next, I would like an album that reflects the spontaneity and exuberance of the Trio's live work, maybe with Brian Eno (who was at their Ramallah show) producing?

////// PRESSE INTERNATIONALE

Rock Shock - 06/10/18 (Italie)

6 ottobre 2018 [pressvoiceNews](#)

Le Trio
Joubran,
dalla

Palestina alla conquista del mondo. Guarda il nuovo
video



Le Trio Joubran hanno catturato l'attenzione e l'apprezzamento di artisti del calibro di Brian Eno e Roger Waters e – in breve – sono diventati i portavoce degli oppressi di tutto il mondo.

Ora sono alle prese con l'uscita del nuovo album intitolato *The Long March*, in uscita il 12 ottobre via Cooking Vinyl.

Carry the Earth è il singolo che anticipa l'album e vanta un featuring proprio di Roger Waters.

I fratelli Samir, Wissam e Adnan Joubran girano il mondo in tour da quindici anni ormai, con i loro inseparabili [oud](#). Attraverso la loro musica, celebrano le lotte e le oppressioni delle popolazioni indigene non solo nel Middle East ma in tutto il mondo, e considerano la loro stessa musica parte della lotta dei palestinesi per imporre il proprio riconoscimento e la propria libertà.

Nella storia araba, l'oud (o liuto arabo) è considerato il re di tutti gli strumenti musicali. e i tre fratelli lo suonano come nessun altro. *The Long March* è il loro sesto album: un punto di riferimento per la band e un nuovo paesaggio sonoro.

L'album è stato prodotto dal parigino Renaud Letang, che ha lavorato con artisti come Jean-Michel Jarre, Mano Chao e Bjork, agli Studio Ferber di Parigi.

Trio Joubran's new album coming with title track by Mohammad Motamedi

October 1, 2018

Culture



TEHRAN – The Trio Joubran, the Palestinian brothers and masters of oud, will release their new album “The Long March” on October 12 with the title track by Iranian singer Mohammad Motamedi, the trio has announced on their website.

////// PRESSE INTERNATIONALE

TehranTimes 01/10/18

Motamedi has selected a poetry from Khaju Kermani, the Persian poet and mystic who lived during the 13th and 14th centuries.

The album opens with a statement by Palestine's national poet and author Mahmoud Darwish.

The album also contains "Carry the Earth", co-written by Pink Floyd legendary singer and activist Roger Waters.

The song is has been dedicated to all those who die for their land but especially to four young cousins who were murdered in a tragic event while playing football on a beach in Gaza in 2014.

Mixed by the famous Parisian producer Renaud Letang, "The Long March" opens a new direction for the music of the Joubran Trio, Samir, Wissam and Adnan Joubran.

Photo: "The Long March" by the Joubran Trio.

RM/MMS/YAW

Artiste

LE TRIO JOUBRAN

-  LeTrioJoubran
-  @LeTrioJoubran
-  triojoubran

Astérios Spectacles

Diffusion

Etienne Ziller
e.ziller@asterios.fr

Sylvain Fubini
s.fubini@asterios.fr

Communication

Pauline Carré
p.carre@asterios.fr

Camille Zéphir
communication@asterios.fr

Presse

Annaïg Harnois
a.harnois@asterios.fr